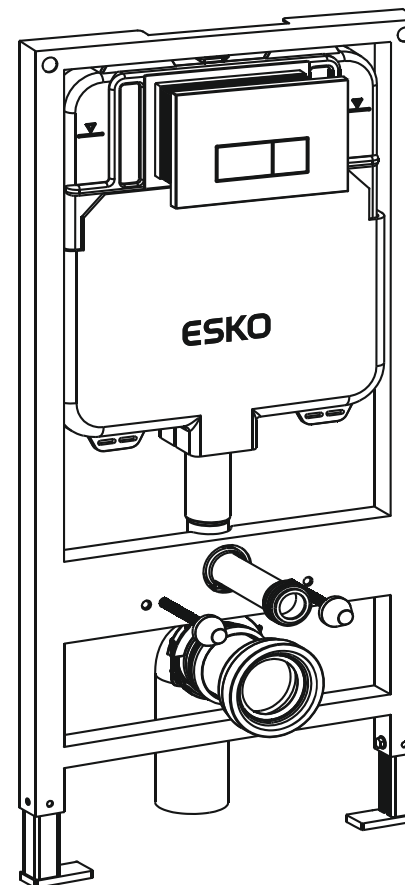


ESKO



TECHNICAL PASSPORT

ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

WARRANTY CERTIFICATE

(GB)

Attention!

Please require the Seller to complete the warranty card, check the correctness of the data entered.

Warranty certificate

Product name	
Product article number	
Date of sale	
Trade entity and its address	
The seller's seal and signature	
The buyer's full name and signature	

Notes on completed repairs

Date of application	Reason of application	Cause of malfunction	Completed works	Applied spare parts	The serviceman's full name	The serviceman's signature

Client's full name _____

I have been acquainted with the terms of the warranty service and received the warranty certificate _____

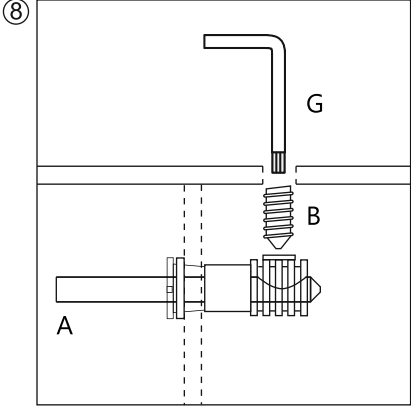
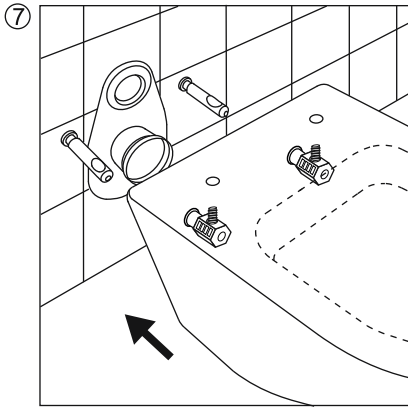
User's manual for Concealed installation systems for suspended (wall-mounted) toilet bowls.

Thank you for choosing products!

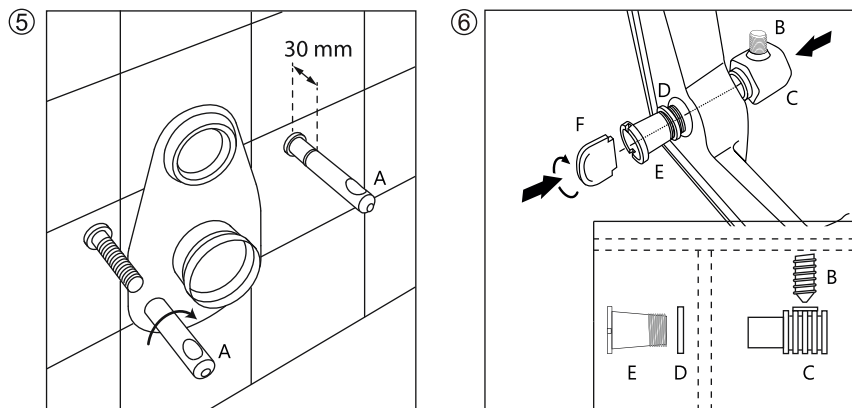
product conforms to modern technical requirements, is perfectly designed and manufactured according to international standards and building regulations.

General terms

This warranty certificate supplements the rights of consumers established by the current legislation. We kindly ask you to carefully read the warranty certificate before use. When purchasing the product, check that all fields of this warranty certificate are filled out. Correctly and completely filled out certificate guarantees free service and support.



Install the bolt (B) in the hole in the bushing (C) and screw it in slightly.



- ⓇⓈ) Установите туалет на штифты (А). Используя шестигранник, вкрутите болт (В) во втулку. Убедитесь, что все соединения крепко закручены. Включите подачу воды, смойте унитаз и проверьте, нет ли протечек. В конце нанесите герметик, чтобы убедиться, что края унитаза плотно прилегают к стене.
- Ⓢ) Place the toilet on the pins (A). Using a hex wrench, screw the bolt (B) into the bushing. Make sure all connections are tight. Turn on the water supply, flush the toilet and check for leaks. At the end, apply sealant to make sure the edges of the toilet seat are snug to wall.

The coupon must have the signature of the seller, the date of sale, the stamp of the seller and the signature of the buyer. Warranty service is carried out in the presence of a warranty certificate and a document confirming the date and fact of the purchase (cashier's receipt).

Warranty period

Warranty period for products purchased for private use (domestic conditions, non-commercial operation) begin to operate from the date of sale of the product by the store:

Installation systems for wall-hung toilets with mechanical or electronic control: on a steel frame from destruction and deformation, cistern for concealed installation, metal mounting elements - 15 years; Siphons, overflows - 10 years. Flushing and filling sets for flush-mounted cisterns, flush-mounted valves and built-in valves - 5 years. Keys and systems for mechanical and pneumatic flushing - 5 years. Rubber parts and seals (gaskets, membranes, etc.) - 1 year. toilet seats and lids - 4 years.

Warranty for the use of products in the field of public and industrial applications:

Faucets of all types, installation systems, ceramic products, cisterns, flush and pour sets, shower systems, shower hoses, ceramic cartridges - 1 year. Accessories of all kinds, rubber parts and seals, plastic components - 6 months.

Warranty conditions:

If defects are found in these products during the warranty period, we undertake to satisfy the consumer's requirements for warranty service in accordance with the law under the following conditions, general technical data:

It is allowed to connect only to cold tap water, the permissible temperature range is 4-35 ° C. Working range of pressure in the water supply network: minimum 0.5 bar, recommended 1-5 bar, maximum 10 bar. If the pressure in the water supply is more than 5 bar, a pressure reducer must be installed. Ambient temperature from 4 to 35 ° C. Freezing is not allowed. For installation of the product, we recommend using the services of certified specialists. Products are demanding for installation, configuration, adjustment, qualification of the installer.

Attention!

In order to prevent mechanical impurities, rust, other objects and abrasive particles contained in tap water from getting inside the product and into flush-mounted tanks, it is recommended to install inlet filters with cells of no more than 100 microns.

The product must not be cleaned with chemicals containing ammonia, acid, alkali, chlorine and any other caustic substances, as well as with sharp objects and abrasive substances.

Warranty service

The manufacturer guarantees repair, partial or complete replacement of a product that has failed due to the fault of the manufacturer (warranty case), during the entire warranty period. After replacement of parts/repair, the warranty does not renew, but continues from the date of purchase. At the end of the warranty period, repairs are carried out for a fee. When buying, the buyer must check the completeness and appearance of the product and the correctness of filling out the warranty certificate. In the future, claims for the presence of visible defects and equipment will not be accepted. Repair of the product or replacement of individual parts, if the warranty case is recognized, can be carried out both at the installation site and at an authorized service center (at the discretion of the service center specialists, depending on the nature of the defect).

A specialist of an authorized service center (trading organization) draws up a warranty repair report with a detailed description of the malfunction, the reasons for its occurrence, the work performed and the spare parts used.

The cause of the malfunction is established by a specialist of an authorized service center. In case of elimination of defects in the goods, the warranty period for it is extended for the period during which the goods were not used. The specified period is calculated from the day the consumer applied with a requirement to eliminate the defects of the goods until the day of its issuance upon completion of the repair. If there is no service center in your city, the authorized employee of the outlet selling products.

Non-warranty case

If upon the fact of the consumer's appeal the case is recognized as not warranty, for the repair the consumer is obliged to pay for the services of the master on departure (if the master went to the installation site of the product), repair and provision of new parts in accordance with the price list of this service center. Otherwise, the product will not be repaired or spare parts will be replaced.

The warranty does not cover

for external and internal dirt, scratches, cracks, dents, abrasions and other mechanical damage that occurred during operation or transportation;
for defects in the product that have arisen as a result of operation with other deficiencies that have not been eliminated, or that have arisen as a result of maintenance, installation or repair by persons or organizations that are not qualified and are not authorized service centers representatives;

on the product in case of repair / disassembly / alteration of the product by unauthorized persons, as well as the fact of using non-original spare parts and components and using the product for other than its functional purpose;

for defects in the product resulting from the formation of limescale or the use of contaminated water.

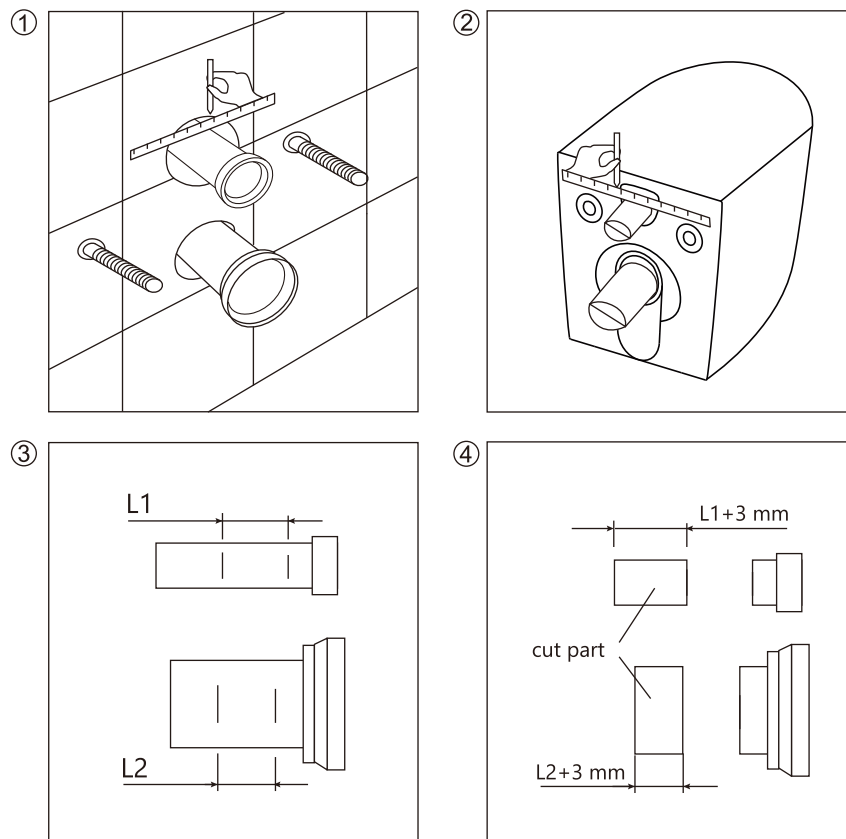
for product failure caused by causes beyond the control of the manufacturer, such as power supply voltage fluctuations, water mains pressure fluctuations, plumbing corrosion, natural phenomena and natural disasters, fire, activity of domestic and wild animals, earthquake.

for product defects resulting from non-compliance with the requirements of the attached instruction manual, improper installation, careless handling, including product surface defects resulting from large temperature changes and the use of acid-containing and abrasive products;

for installation, cleaning, adjustment, adjustment, replacement of consumables and other maintenance of the product by persons or organizations that are not certified service organizations;

The product in the absence or incomplete or incorrect filling of the warranty card fields.
for components that have undergone natural wear (rubber seals, decorative overlays, oil seals, etc.). The warranty applies only to functional characteristics and is not related to the surface treatment of metal parts of the product.

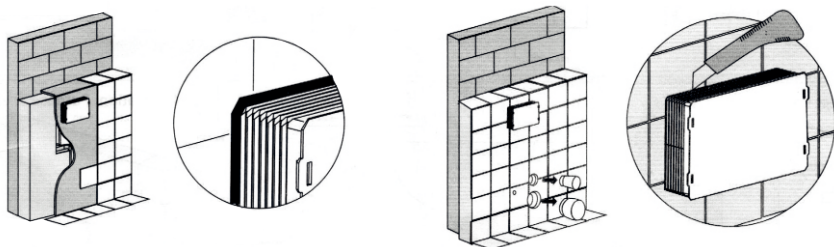
УСТАНОВКА ПОДВЕСНОГО УНИТАЗА / INSTALLATION OF A HANGING TOILET BOWL



- RU Закрутите фиксирующие штифты (A) на болты так, чтобы центры углублений на штифтах были направлены вертикально вверх. Вставьте обе пластиковые втулки (C) в отверстия в унитазе так, чтобы отверстия во втулках были направлены вертикально вверх. Установите шайбу (D) и закрутите вторую втулку (E). Установите болт (B) в отверстие во втулке (C) и слегка вкрутите его.
- GB Screw the fixing pins (A) onto the bolts so that the centers of the recesses on the pins point vertically upwards. Insert both plastic bushings (C) into the holes in the toilet so that the holes in the bushings point vertically upwards. Install washer (D) and screw in second bushing (E).

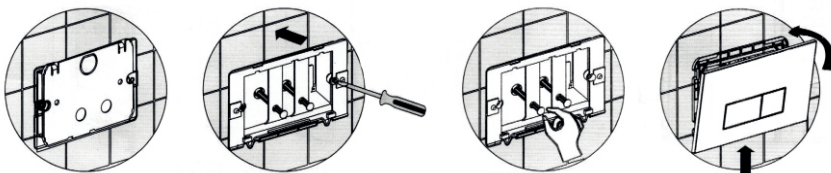
© ПОМЕСТИТЬ ИНСТАЛЛЯЦИЮ НА МЕСТО УСТАНОВКИ ВНУТРЬ СТЕНЫ / PASTE WALL

- RU Обрежьте пластиковую раму кнопки слива согласно толщине стены.
GB Cut the required size according to the thickness of the wall.



© УСТАНОВКА ПАНЕЛИ СМЫВА И КНОПКИ СМЫВА / INSTALL FLUSH PLATE /

- RU 1. Установить основную панель.
2. Установить фиксирующую панель.
3. Срезать лишнюю длину пластиковых направляющих согласно актуальным требованиям.
4. Установить декоративную панель кнопки смыва.
- GB 1. Install the base plate of the key bracket.
2. Install the fixed panel bracket.
3. Cut the length of the key bar according the actual needs.
4. Installation panel.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

(RU)

Внимание!

Пожалуйста, потребуйте от Продавца полностью заполнить гарантийный талон, проверьте правильность внесенных данных.

Гарантийный талон

Наименование продукции	
Артикул продукции	
Дата продажи	
Торговая организация и ее адрес	
Подпись и печать продавца	
Полное имя покупателя и подпись	

Заметки по проведенным ремонтам

Дата заявки	Причина обращения	Причина неисправности	Завершенные работы	Используемые запчасти	Полное имя сервисного мастера	Подпись сервисного мастера

Ф.И.О. клиента _____

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, гарантийный талон получил _____

Продукт: Системы инсталляции скрытого монтажа для подвесных (настенных) унитазов

Благодарим Вас за выбор продукции !

Продукция сконструирована, изготовлена и соответствует современным техническим и международным стандартам и требованиям. Отвечает действующим нормам водопроводной воды.

Общие условия

Данный гарантийный талон дополняет права потребителей, установленные действующим законодательством РФ. Перед эксплуатацией ознакомьтесь с гарантийным талоном.

При приобретении продукции проверьте заполнение всех полей данного гарантийного талона. Правильно и полностью заполненный талон гарантирует получение гарантийного бесплатного сервисного обслуживания. На талоне обязательно наличие подписи продавца, даты продажи, печати магазина и подписи покупателя. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии гарантийного талона и документа, подтверждающего дату и факт совершения покупки (например, товарным или кассовым чеком).

Сроки гарантии

Гарантийные сроки на изделия, приобретаемые для частного использования (бытовые условия), начинают действовать с момента продажи изделия магазином и составляют: Системы инсталляции для подвесных унитазов с механическим или электронным управлением: на раму из стали от разрушения и деформации, смывные бачки для скрытого монтажа, металлические монтажные элементы – 15 лет. Сифоны, сливы-переливы – 10 лет. Смывные и наливные гарнитуры для бачков скрытого монтажа, вентили скрытого монтажа и встраиваемые вентили – 5 лет. Клавиши и системы механического и пневматического смыва – 5 лет. Резиновые детали и уплотнители (прокладки, мембраны и прочее) – 1 год. Сиденья для унитазов и крышки – 4 года.

Гарантия на применение продукции с сфере общественного и промышленного применения:

Смесителей всех типов, инсталляционных систем, керамических изделий, бачков, смывных и наливных гарнитур, душевых систем, душевых шлангов, керамических картриджей – 1 год. Аксессуары всех видов, резиновые детали и уплотнители, пластиковые комплектующие – 6 месяцев.

Условия предоставления гарантии:

При обнаружении в течении срока гарантийного обслуживания в данном продукте недостатков мы обязуемся удовлетворить требования потребителя о гарантийном обслуживании в соответствии с законом при следующих условиях, общих технических данных:

Допускается подключение только к холодной водопроводной воде, допустимый диапазон температур 4-35° С.

Рабочий интервал давления в водопроводной сети: минимум 0,5 бар, рекомендуется 1-5 бар, максимум 10 бар. При давлении в водопроводе более 5 бар требуется установить редуктор давления.

Температура окружающей среды от 4 до 35° С. Не допускается замораживание.

Для монтажа изделия рекомендуем пользоваться услугами сертифицированных специалистов. Продукция требовательна к монтажу, настройке, регулировке, квалификации установщика.

Внимание!

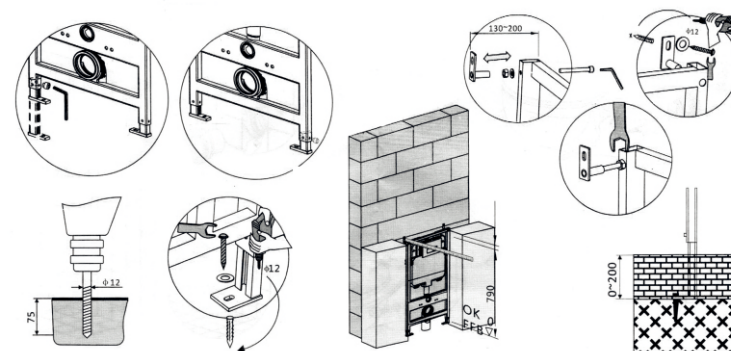
Для правильной работы изделия рекомендуется:

Во избежание попадания внутрь изделия и в бачки скрытого монтажа механических примесей, ржавчины, прочих предметов и абразивных частиц, содержащихся в водо-

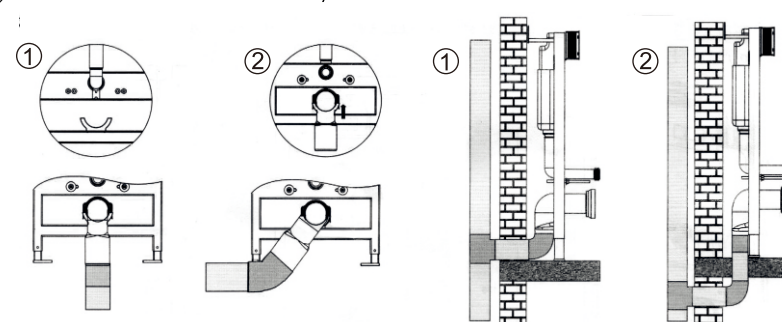
ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ / INSTALLATION INSTRUCTIONS

а) УСТАНОВИТЬ РАМУ / INSTALL FRAME

- RU 1. Отрегулировать высоту нижних кронштейнов рамы как необходимо.
- 2. Зафиксировать отрегулированные нижние кронштейны.
- 3. Зафиксировать верхние кронштейны.
- GB 1. Adjust the height of the frame bracket according to the required height.
- 2. Outer frame bracket and ground fixing mode.
- 3. Frame bracket and wall fixation.



б) УСТАНОВКА ФАНОВОЙ ТРУБЫ / DRAINAGE PIPE



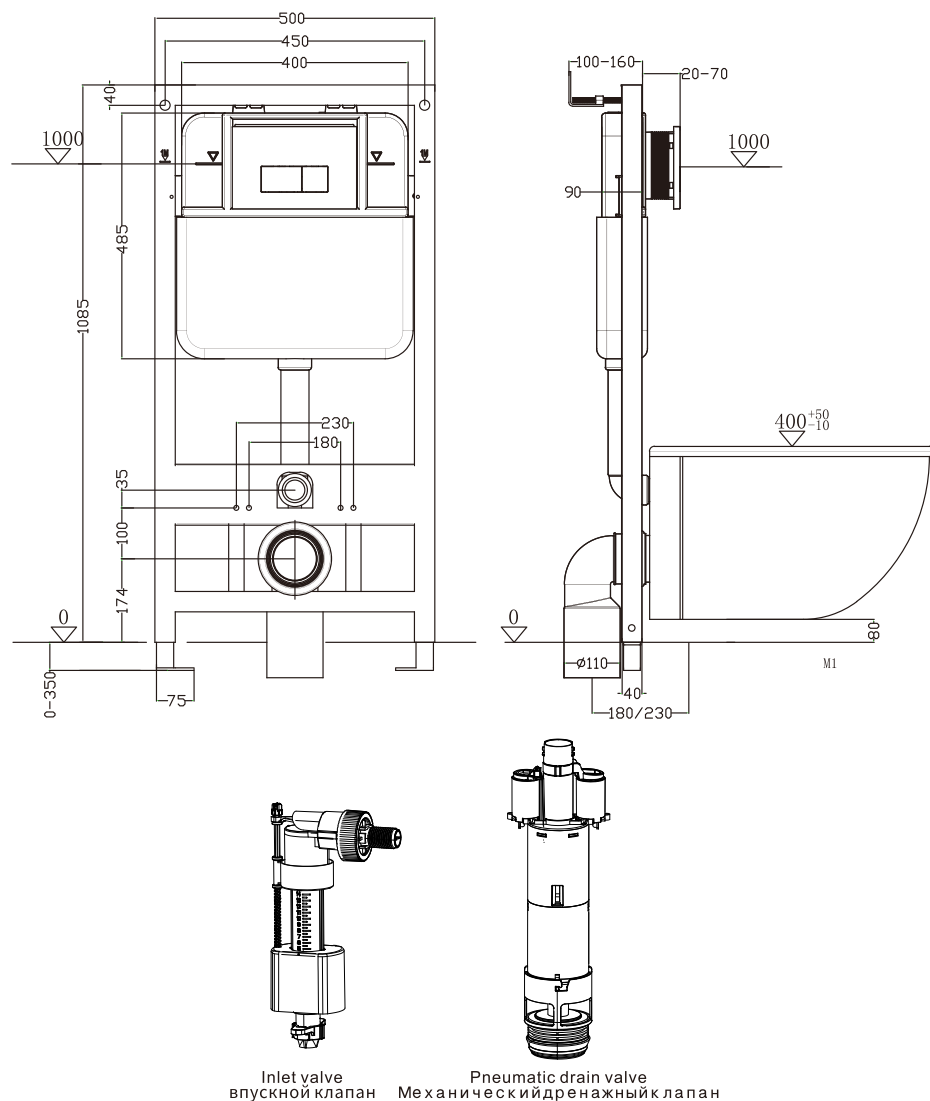
RU Схема 1
GB Scheme 1

RU Схема 2
GB Scheme 2

РАЗМЕРЫ ИЗДЕЛИЯ / PRODUCT DIMENSION

Все измерения указаны в мм. / All measurements are in mm.

Pneumatic



проводной воде, рекомендуется установка впускных фильтров с ячейками не более 100 мкм.

Изделие нельзя чистить при помощи химических средств, содержащих аммиак, кислоту, щелочь, хлор и любые другие едкие вещества, а также острыми предметами и абразивными веществами.

Гарантийное обслуживание

Изготовитель гарантирует ремонт, частичную или полную замену изделия, вышедшего из строя по вине изготовителя (гарантийный случай), в течение всего гарантийного срока. После замены деталей/ремонта гарантия не возобновляется, а продолжается с момента покупки, с учетом продолжительности ремонта. По истечении гарантийного срока ремонт осуществляется за отдельную плату.

При покупке покупатель должен проверить комплектность, внешний вид изделия и правильность заполнения гарантийного талона. В дальнейшем претензии по наличию видимых дефектов и комплектации не принимаются.

Ремонт изделия или замена отдельных деталей, при признании случая гарантийным, могут быть произведены как на месте установки, так и в уполномоченном сервисном центре (на усмотрение специалистов сервис-центра в зависимости от характера дефекта). Специалист уполномоченного сервисного центра (торговой организации) составляет акт гарантийного ремонта с подробным описанием неисправности, причин ее появления, произведенных работ и использованных запасных частей. Причину неисправности устанавливает специалист уполномоченного сервисного центра. В случае устранения недостатков товара гарантийный срок на него продлевается на период, в течение которого товар не использовался. Указанный период исчисляется со дня обращения потребителя с требованием об устранении недостатков товара до дня выдачи его по окончании ремонта. Если в Вашем городе нет сервисного центра, причину неисправности устанавливает уполномоченный сотрудник торгового предприятия, осуществляющего продажу изделий (в соответствии с Законом о защите прав потребителей).

Негарантийный ремонт

Если по факту обращения потребителя случай признан негарантийным, для проведения ремонта потребитель обязан оплатить услуги мастера по выезду (если мастер выехал на место установки изделия), ремонту и предоставлению новых деталей в соответствии с прейскурантом данного сервисного центра. В противном случае ремонт изделия и замена запасных частей не производятся.

Гарантия не распространяется на:

На внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потертости и прочие механические повреждения, возникшие в процессе эксплуатации или его транспортировки. На недостатки изделия, возникшие вследствие эксплуатации с не устраненными иными недостатками либо возникшие вследствие технического обслуживания, установки или ремонта лицами или организациями, неквалифицированными и не являющимися уполномоченными сервисными центрами.

На факт ремонта/разборки/переделки изделия неуполномоченными лицами, а также факт использования неоригинальных запасных частей и комплектующих и использование изделия не по его функциональному назначению.

На недостатки изделия, возникшие из-за образования известкового налета либо использования загрязненной воды. Неисправность изделия, вызванная не зависящими от производителя причинами, такими как перепады напряжения питания, перепады давления в водопроводных сетях, коррозия водопровода, явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние и дикие животные, землетрясение.

На недостатки изделия, возникшие в результате несоблюдения требований прилагаемой инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, небрежным обращением и плохим уходом, в том числе на дефекты поверхности изделия, возникшие в результате больших температурных перепадов и использования кислотосодержащих и абразивных средств.

На работы по установке, чистке, настройке, регулировке, замене расходных материалов и прочий уход за изделием лицами или организациями не являющимися сертифицированными сервисными организациями. Изделие при отсутствии либо неполном или некорректном заполнении полей гарантийного талона.

На комплектующие изделия, подвергшиеся естественному износу (резиновые уплотнители, декоративные накладки, сальники, пластиковые кнопки, аэраторы и т.д.).

Гарантия распространяется только на функциональные характеристики и не имеет отношения к поверхностной обработке металлических частей изделия.

РАЗМЕРЫ ИЗДЕЛИЯ / PRODUCT DIMENSION

Все измерения указаны в мм. / All measurements are in mm.

Mechanical

